#### SAINT JACOB MELKITE-GREEK (BYZANTINE) CATHOLIC COMMUNITY

Sunday Divine Liturgy 11 a.m. at Holy Angels Byzantine Catholic Church (2235 Galahad Road, San Diego) Mailing address: 4772 Felton st, San Diego, CA 92116; <u>Phone</u>: 858-987-2864 <u>E-mail</u>: rsamaan@stjacobmelkite.org <u>Web site</u>: stjacobmelkite.org Fr. Rezkallah Samaan, Administrator; Deacon Antoine Kabbane, Associate

*St. Jacob Melkite Community* is a Melkite-Greek Catholic Community of the Eparchy of Newton headed by His Grace, Bishop Nicholas. Liturgical services are in Arabic and English. The Eparchy (Diocese) is a part of the Patriarchate of Antioch, headed by His Beatitude, Gregorios VI. "...and in Antioch the disciples were for first time called Christians" Acts 11:26). The Melkite-Greek Catholic Church maintains communion with the Roman Catholic Church.

*Mysteries of Christian Initiation:* 1 month advance notice. Parents and Sponsors must be practicing Catholics and properly registered in a parish.

*Mystery of Holy Crowning:* 6 months advance notice. Required: One meeting with Father Rezkallah and participation in a marriage preparation program approved by the Catholic Church.

Mystery of Reconciliation: Before or after any service or by appointment

*Mystery of Holy Anointing:* Available for those who are ill or anticipating an operation.

# - Next Sunday is Sunday of the Orthodoxy or Sunday of the Icons. The first day of the Lent is tomorrow Monday, February 27

*We still have some* Calendars for 2017, you can use them giving to the church whatever donation you want. May God bless all of you for your generosity, time, services and any other availability you offer.

- This Sunday, Feb. 26 we have the First Ladies Society official Meeting after the Liturgy. Ladies are created having in her hearts a great nostalgy to be mothers. I pray for all the women, daughters of the church, who decide to support the church, our mother of all of us, by their energy of love, service, care and attention!

- For the Lent prayers, we will celebrate all together, EVERY WEDNESDAY IN THE CHURCH AT 7 PM; AND FOR THE FIVE FRIDAYS IN YOUR FAMILIES ALSO AT 7 PM; SO WHO WANT THE CELEBRATION OF" THE AKATHISTOS" رتبة المدائح IN HIS HOUSE, PLEASE CHOOSE VERY SOON YOUR FRIDAY. Thank you and may God bless your Families.

Follow us!



ົ້າ

twitter.com/SJMelkite

https://stjacobmelkite.org

facebook.com/StJacobMelkite

Like us!

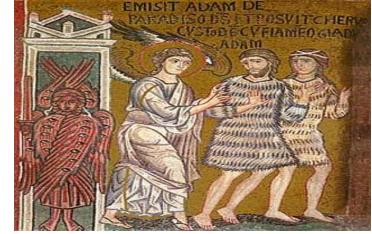
Sunday, February 26, 2017



# **St. Jacob Melkite** Catholic Community

Serving San Diego Since 1990

## Cheesefare Sunday (Forgiveness Sunday)



O Lord, we were estranged before from paradise, because of eating from the tree. Therefore, lead us into it again by Thy Cross and by Thy Passion, my Savior and my God. Fortify us therein that we may fulfill our fast with becoming purity, and worship Thy divine Resurrection and Passover of salvation, by the intercessions of Thy Mother. <u>-- from Orthros, Tone 2</u>

For those observing the Lenten Fast, Cheese-Fare Sunday is the last day on which eggs and dairy are eaten before Pascha.

On Cheese-Fare Sunday, we also commemorate the expulsion of Adam and Eve from Paradise, entering into the Lenten fast in remembrance of mankind's separation from God through disobeying his commandment to fast from the fruit of the tree. Furthermore, many faithful attend Forgiveness Vespers on Sunday evening, asking forgiveness from each other in accordance with the Lord's words: *If you forgive men their trespasses, your heavenly Father will forgive you; but if you do not forgive men their trespasses, neither will your heavenly Father forgive you your trespasses* (Matt. 6:14).

#### **TODAY'S TYPICON**

#### Antiphon Prayer (PLC p. 435)

O Creator of the Universe, You fashioned Adam from the dust of the earth. You infused him with a breath of life. You gave him dominion over the earth. By the enticement of the Serpent he rebelled against Your Commandments and fell. You therefore exiled him from Paradise. But your Only-begotten Son was incarnate, endured Passion and restored us to the Garden of Eden which we had lost. We therefore implore You, at the threshold of Holy and Great Lent, to make us worthy of a sincere repentance, so that we may avoid even the shadow of evil and abstain from carnal pleasure in order to gain You, Divine River of Paradise that quenches the thirst of our souls. Thus, having lived according to your commandments, we may share the glory of the Resurrection of Christ, our God and Savior.

For You are long-suffering, most compassionate and You call all people to salvation; and to You we render glory, honor and worship, Father, Son and Holy Spirit, now and always and forever and ever.

**ISOZIKON (Entrance hymn):** O Son of God, who are risen from the dead, save us who sing to You. Alleluia.

#### Hymns

#### **Troparion of the Resurrection (8th tone)**

You descended from on high O compassionate One; and consented to burial for three days that You might free us from suffering. O Lord, our life and our resurrection, \* glory to You.!

Troparion of the patron of the church النشيد لشفيع الكنيسة Kondakion of Cheese-fare, (6th Tone)

O You who guide men toward wisdom, and give them intelligence and understanding, instructor of the ignorant and helper of the poor, strengthen and enlighten my heart, O Lord, give me word, O Word of the Father, for behold I will not refrain my lips from crying out to You: O merciful One, have mercy on me who have fallen.

TRISAGION: Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us.

### <u>Epistle Romans 13:11-14:4, Page 344 (English) – Page 385 (Arabic)</u>

Prokimenon (Tone 3)

Sing praise to our God, sing praise!

Sing praise to our King, sing praise!

Stichon: All you peoples, clap your hands! Shout to God with cries of gladness.

#### Reading from the Epistle of St. Paul to the Romans

Brethren, now our salvation is nearer than when we came to believe. The night is far advanced: the day is at hand. Let us therefore lay aside the works of darkness, and put on the armor of light. Let us walk becomingly as in daytime, not in revelry and drunkenness, not in debauchery and wantonness, not in strife and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ, and as for the flesh, pay no attention to its lusts.

But whoever is weak in faith, receive him without arguing about opinion. For one believes he may eat all things but another who is weak, let him eat vegetables. Let not the one who eats

despise the one who does not; and let not the one who does not eat judge the one who does, for God has received him. Who are you to judge another's servant? To his own master he stands or falls but he will stand, for God is able to make him stand.

#### Alleluia (Tone 3)

In you, O lord, I have hoped: let me never be put to shame.

In your Justice, save me and deliver me.

Stichon: Be for me a protecting God, a sheltering house to save me.

#### <u>Gospel of Cheese-Fare Sunday, Matthew 6:14-21 (Forgiveness & Fasting) Page 204</u> (English) – Page 130 (Arabic)

The Lord said, "If you forgive men their offenses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive men their offenses, neither will your Father forgive you your offenses. And when you fast, do not look gloomy like the hypocrites, who disfigure their faces in order to appear to men as fasting. Amen I say to you they have had their reward. But you, when you fast, anoint your head and wash your face, so that you may not be seen by men to fast, but by your Father, who is in secret; and your Father, who sees in secret, will reward you. Do not lay up for yourselves treasures on earth, where worm and rodent consume, and where thieves break in and steal; but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither worm nor rodent consumes, nor thieves break in and steal. For where your treasure is, there also will be your heart."

إنه واجب حقاً... HIRMOS: It is truly right To Call you blessed الم

سبحوا الرب من السموات (Psalms 148:1) سبحوا الرب من السموات (Psalms 148:1)

القد نظرنا النور الحقيقي... , POST-COMMUNION: We have seen the True Light

O LORD GOD, BLESS THE SACRIFICIAL WORSHIP & STEWARDSHIP OF YOUR FAITHFUL SERVANTS

#### Sunday, Feb 19/ 2017

1 member gave \$300 + 1 member gave \$200 + 1 member gave \$40 + 2 members gave \$25 + 1 member gave \$20 + 1 member gave \$15 + 2 members gave \$5 + Visitors gave \$171

Basket collection \$781 + Automatic deposit \$25 + No coffee hour = Total tithes \$806

The Parish Council: Rami Maria (Chairman), Max Samaan (Vice-President); Rose Habash (Secretary), Waled Qamoh; Rana Mitri; Steve Saed; Majeda Maria (Ladies Society); Victoria Kabban Haddad; (Members)